SAINT BARTHOLOMEW

43-22 ITHACA ST ELMHURST NY 11373 • 718.424.5400 • STBARTSELMHURST.ORG

WEEKDAY MASSES
CHURCH - WHITNEY AV

MONDAY - FRIDAY
11:15AM ENGLISH

LUNES - VIERNES
6:30PM ESPAÑOL

SATURDAY - SABADO
9AM ENGLISH

TUESDAY - 週二
6:30PM CHINESE / 下午 6:30 中文
CHAPEL\ 教堂

WEEKEND MASSES
CHURCH - WHITNEY AV

SATURDAY
5 PM ENGLISH
6:30 PM ESPAÑOL

SUNDAY
8 AM ESPAÑOL
10 AM ENGLISH
11:30 AM ESPAÑOL
1 PM ESPAÑOL
5 PM ENGLISH
6:30 PM ESPAÑOL

WEEKEND MASSES
CHAPEL - ITHACA ST

SUNDAY
8:30 AM ENGLISH
10 AM ESPAÑOL
11:30 AM ENGLISH
1:30 PM CHINESE

CONFESSIONS
WEDNESDAY / MIERCOLES
10:30AM & 5:30PM

SATURDAY - SABADO
4:00PM

"A COMMUNION OF CULTURES - A COMMUNION OF SAINTS"

RECTORY OFFICE
43-22 ITHACA STREET
stbarts11373@gmail.com
718.424.5400ext110
MONDAY - FRIDAY
9AM - 5PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE
87-34 WHITNEY AV (CORNER OF JUDGE ST)
SRLUCY@STBARTSELMHURST.ORG

TUESDAY & THURSDAY
2PM - 7PM

SUNDAY
9AM - 2PM

REV. LUIS LAVERDE
PASTOR

REV. ANDREW TSUI 徐志强神父
PAROCHIAL VICAR 副本堂神父

REV. CESAR E. PEÑA
PAROCHIAL VICAR

REV. MR. DANIEL MAGANA
PARISH DEACON

REV. RUSSELL GOVERNALE
WEEKEND ASSISTANT

SR. LUCY MENDEZ, PCM
FAITH FORMATION COORDINATOR

MR. JASON GALINDO
YOUTH MINISTER

MS. EVELYN SANCHEZ
ADMINISTRATIVE ASSISTANT

SUNDAY READINGS **#1166**

LECTURAS DEL DOMINGO **#200**

"We are the Roman Catholic Community of Saint Bartholomew Church
"No matter who you are,
no matter what you've done,
no matter where you're from,
no matter where you're going,
no matter how good or bad things
seem, you are always welcome."

"Somos la Comunidad Católica Iglesia San Bartolomé
"No importa quién eres,
no importa lo que hayas hecho,
no importa de dónde eres,
no importa a donde vayas,
no importa lo buenas o
malas que parezcan las cosas,
usted es siempre bienvenido."

Scan QR Code to become a REGISTERED PARISHIONER

Escanee el código QR para convertirse en un FELIGRÉS REGISTRADO

AUGUST 19, 2023

9:00AM	Addon & Modesta Pagao
5:00 PM *(CHURCH) ENGLISH*	Armando Florencio Cleofe Ogatis Tan
6:30 PM *(IGLESIA) ESPAÑOL*	Marco y Marcos Fabrizio Avila Orlando Jimenez Faviola Gallego Jorge Isaac Ocampo

AUGUST 20, 2023

8:00 AM *(IGLESIA) ESPAÑOL*	Maria Rosario
8:30 AM *(CHAPEL) ENGLISH*	Jerry & Kathleen Wolk
10:00 AM *(CHURCH) ENGLISH*	Salvador Caiaccia & Family
10:00 AM *(CAPILLA) ESPAÑOL*	Ilka Dasilva
11:30 AM *(CHAPEL) ENGLISH*	Maurita Matutino
11:30 AM *(IGLESIA) ESPAÑOL*	Ana Victoria Polanco
1:00 PM *(IGLESIA) ESPAÑOL*	Zoila Camas Bermejo
1:30 PM *(CHAPEL) CHINESE*	For the People
5:00 PM *(CHURCH) ENGLISH*	Jaime Llerena David P. Urcia Remedios Santos
6:30 PM *(IGLESIA) ESPAÑOL*	Rafael De Jesus Gutierrez Maria Dolores Tenecela Maria Juana Aucacama Jachera Familia Amauana Herrera

WEEKDAY MASS INTENTIONS

Monday, August 21
11:15 AM Sr. Elizabeth Mary Gildea
6:30 PM Diego Pena

Tuesday, August 22
11:15 AM Michael Conforti
6:30 PM Catalino Perez Ventura
6:30PM CHINESE MASS For the People

Wednesday, August 23
11:15 AM Sr. Elizabeth Mary Gildea
6:30 PM Yolanda Zumaeta

Thursday, August 24
NO 11:15 AM MASS
6:30 PM Yobany Alonzo y Maria Celina Gonzalez

Friday, August 25
11:15 AM Myra B. Mercado-Capistrano
6:30 PM Jose Alejandro Lopez

Saturday, August 26
9:00 AM Joseph & Karen Yodico

PARISH COLLECTIONS

1ST COLLECTION: $10,154
MONTHLY: $4,785

Altar Candles
IN THANKSGIVING
REMEDIOS LEYNES

Sanctuary Candle
IN THANKSGIVING
WELY MAGSISI

Bread & Wine
IN LOVING MEMORY OF
JEOFFRE A. ESPIRITU

ST .BARTS CHINESE COMMUNITY AT THE ASSUMPTION PROCESSION

REGISTRATION FOR FAITH FORMATION

Registration for current students & new students in the program continues.

These are classes for children in need of their sacraments:
Baptism, Eucharist and Confirmation.
Parents should register as soon as possible!

REGISTRATION FEE

ONE CHILD: $100
TWO OR MORE CHILDREN: $160.

TO REGISTER WE NEED: YOUR CHILD'S BIRTH CERTIFICATE AND BAPTISM CERTIFICATE.

INSCRIPCIÓN PARA FORMACIÓN EN LA FE

Continúa la inscripción para los estudiantes actuales y nuevos en el programa.

la inscripción para nuevos estudiantes. Son clases para niños que necesitan sus sacramentos:
Bautismo, Eucaristía y Confirmación.
¡Los padres deben registrarse lo antes posible!

EL COSTO DE INSCRIPCIÓN

UN NIÑO: $100
DOS O MÁS NIÑOS: $160.

PARA REGISTRARSE NECESITAMOS: el certificado de nacimiento y el certificado de bautismo de su hijo.

RELIGIOUS EDUCATION

87-34 WHITNEY AV
(CORNER OF JUDGE ST)
SRLUCY@STBARTSELMHURST.ORG

OFFICE HOURS

TUESDAY & THURSDAY: 2PM - 7PM
SUNDAY: 9AM - 2PM

United in **Communion**
United in **Charity**
In Brooklyn and Queens

Annual Catholic Appeal 2023
DIOCESE OF BROOKLYN

Campaña Católica Anual 2023
DIÓCESIS DE BROOKLYN

Unidos en **Comunión**
Unidos en **Caridad**
En Brooklyn y Queens

St. Bart's ELMHURST NY

WE NEED YOUR GENEROSITY!
¡NECESITAMOS TU GENEROSIDAD!

PARISH GOAL / META DE LA PARROQUIA: $114,109
Amount Pledged / Cantidad prometida: $58,634

You may also make your gift online now at annualcatholicappeal.org or text DONATE to 917-336-1255 or call 718-965-7375 and have a pledge card mailed to your home.

También puede hacer ahora su donación en línea en annualcatholicappeal.org o enviar un mensaje de texto con la palabra DONAR al 917-336-1255 o llamar al 718-965-7375 Y haga que le envíen una tarjeta de compromiso.

NO MONTHLY FILIPINO MASS FOR JULY & AUGUST
THE *NEXT* FILIPINO MASS
SATURDAY, SEPTEMBER 16, 2023 AT 5PM
IN THE CHAPEL (ITHACA ST)

MONTHLY INDONESIAN MASS
Indonesian mass is celebrated on the 4th Sunday of every month at 3pm in the chapel. The next Indonesian mass **SUNDAY AUGUST 27, AT 3PM IN THE CHAPEL (ITHACA ST).**

NEED A LETTER FROM YOUR CHURCH?

In order to give letters of recommendation, letters attesting to character, sponsor certificates, and other documents that may have legal or religious purposes, it is required that persons requesting those documents **be registered and be active members of St Bartholomew Parish at least three months prior to your request.** We **can not** provide any of these documents to people not registered in the parish.

NECESITA UNA CARTA DE SU IGLESIA?

Para poder otorgar cartas de recomendación, de buen carácter moral, como para ser padrinos de algún sacramento y documentos para propósitos legales o religiosos, se requiere que quienes necesitan estos documentos, **estén inscritos y sean miembros activos de la Parroquia de San Bartolomé por lo menos tres meses antes de su solicitud**. **No podemos** entregar ninguna certificación a las personas que no cumplan con estos requisitos.

SCAN ME

VISITING THE SICK

The priests are ready and willing to visit and parishioner who is sick at home or in a hospital. They can bring holy communion, hear confession, and celebrate the Sacrament of the Sick. Please call the parish office to schedule a day and time that is convenient. *When you call, please indicate the language needed: English, Chinese, Spanish or French.*

VISITA A LOS ENFERMOS

Los sacerdotes estamos dispuestos a visitor a un feligrés que esté enfermo en casa o en un hospital. Pueden llevar la sagrada comunión, escuchar confesiones y celebrar el Sacramento de los Enfermos. Por favor llame a la oficina parroquial para programar el día y la hora que sea conveniente. *Cuando llame, indique el idioma: inglés, chino, español o francés*.

For information on Baptisms please pick up a brochure from the church entrance or ***SCAN THE QR CODE***

BAPTISM
BAUTISMO

Para obtener información sobre los bautismos, recoja un folleto en la entrada de la iglesia o ***ESCANEE EL CÓDIGO QR***

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT

We will have adoration of the Blessed Sacrament from after the 11:15am mass (approx. 11:45 am) until benediction at 6:15pm (before the 6:30pm Spanish mass. Come and rest awhile and pray before Jesus.

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

Tendremos adoración del Santísimo Sacramento desde después de la misa de las 11:15 am (aprox. 11:45am) hasta la bendición a las 6:15pm (antes de la Misa 6:30pm español). Ven a descansar un rato y a orar delante de Jesús.

ST. BART'S CATHOLIC ACADEMY

www.stbartholomewca.org
44-15 Judge Street Elmhurst, NY 11373
JRAMALES@STBARTHOLOMEWCA.ORG
(718) 446-7575

REGISTER TODAY!
WE HAVE A SEAT WAITING FOR YOU

¡REGÍSTRESE HOY!
TENEMOS UN ASIENTO ESPERANDO POR TI

GRADES K-7 GRADOS K-7

FINANCIAL AID IS AVAILABLE FOR ELIGIBLE STUDENTS THROUGH THE DIOCESE & PARISH

AYUDA FINANCIERA DISPONIBLE PARA ESTUDIANTES ELEGIBLES A TRAVÉS DE LA DIÓCESIS Y PARROQUIA

SERVICIOS:
- 1 a 1 APARATO (IPAD O CHROMBOOK)
- SETS (IESP)
- TERAPIA DEL HABLA
- ASESORAMIENTO ACADEMICO
- TÍTULO I
- EXAMEN DE LA VISTA/LENTES GRATIS

PROGRAMAS:
- ROBOTICA
- LABORATORIO STEM
- LABORATORIO DE COMPUTACIÓN
- DESAYUNO Y ALMUERZO GRATIS
- SERVICOS DE BUS ESCOLAR

OCUPACIONES:
- ARTE & MUSICA
- BALONCESTO Y FUTBOL
- ITALIANO (grados 6o a 8o)
- CONCIERTOS
- GRUPOS EXTRACURRICULARES
- GIRL SCOUTS
- CUIDADO DESPUÉS DE LA ESCUELA

SERVICES:
- 1 TO 1 DEVICE (IPAD OR CHROMEBOOK)
- SETTS (IESP)
- SPEECH
- ACADEMIC COUNSELING
- TITLE I
- FREE EYE EXAM AND GLASSES

PROGRAMS:
- ROBOTICS
- STEM LAB
- COMPUTER LAB
- FREE BREAKFAST AND LUNCH
- SCHOOL BUS

ACTIVITIES:
- ART & MUSIC
- BASKETBALL AND SOCCER
- ITALIAN (6TH-8TH GRADES)
- CONCERTS
- AFTER SCHOOL CLUBS
- GIRL SCOUTS
- AFTER SCHOOL CARE

MSGR JOHN GILDEA Scholarship

MONSIGNOR JOHN J GILDEA SCHOLARSHIP FUND

We are continuing an educational scholarship fund in Msgr Gildea's honor! This scholarship will assist any REGISTERED PRACTICING Catholic family from St Barts parish who would like to transfer their child from public school to St Bart's Catholic Academy. It is our hope that each year we can distribute up to $20,000 in scholarships to our parish children who need it. Those donating $250 and above will be invited to a cocktail reception at St Bart's Academy in October! Catholic education helps change the future of a child! Would you like to contribute to this fund in Msgr Gildea's honor?

FONDO DE BECAS MONSIGNOR JOHN J GILDEA

Estamos continuando un fondo de becas educativas en honor a Mons. Gildea! Esta beca ayudará a cualquier familia católica PRACTICANTE REGISTRADA de la parroquia de St Barts que quiera transferir a su hijo de la escuela pública a la Academia Católica de St Bartholomew. Esperamos que cada año podamos distribuir hasta $ 20,000 en becas a los niños de nuestra parroquia que lo necesiten. Aquellos que donen $250 o más serán invitados a un cóctel de recepción en St Bart's Academy en octubre. ¡La educación católica ayudara a cambiar el futuro de un niño! ¿Le gustaría contribuir a este fondo en honor a Mons. Gildea?

I want to assist a child from this parish to attend ST BARTHOLOMEW CATHOLIC ACADEMY in September
!Quiero ayudar a un niño de esta parroquia a asistir a la ACADEMIA CATÓLICA DE ST BARTHOLOMEW en septiembre!

$250_____ $500_____ $1000_____ Other:$_____

$2500 (half tuition /media matrícula) **$4500** (full tuition/matrícula completa)

Checks made to ST BARTHOLOMEW CHURCH
;IN THE MEMO WRITE: Gildea scholarship fund
Cheques hechos a ST BARTHOLOMEW CHURCH;
EN EL MEMO ESCRIBIR: Fondo de becas de Gildea

_____
FULL NAME / NOMBRE COMPLETO

_____
EMAIL

_____
PHONE / TELÉFONO

I am donating this Msgr John Gildea Scholarship:

____in memory of: ____in honor of: ____special intention:

Estoy donando esta Beca Mons. John Gildea:

____ en memoria de: ____ en honor de: ____ intención especial:

_____

ST BART'S FEAST

THURSDAY
AUGUST 24, 6:30PM MASS
BILINGUAL - ENGLISH & ESPAÑOL

Our Celebration continues after mass!
we will have delicious food, drinks,
music and lots of games for the
children in the school gym.

¡Nuestra celebración continuara
después de la misa! tendremos
comida, bebidas, música
y muchos juegos para los niños
en el gimnasio de la escuela.

ALL ARE WELCOME
TODOS ESTAN BIENVENIDOS

Joseph Neufeld
Joseph Neufeld Jr.

Gerard J. Neufeld, Inc.
FUNERAL HOME

Private Parking
Pre-Arrangements
Se Habla Español
Serving Jackson Heights, Elmhurst & Corona

At Gerard J. Neufeld, Inc., we take great pride in caring for our families.
Family owned and operated since 1940 providing a beautiful, lasting tribute to your loved one.

88-04 43RD AVENUE, ELMHURST, NY 11373 718.424.4000 WWW.NEUFELDFUNERALHOME.COM

FREE
AD DESIGN
with purchase
of this space
CALL 800-477-4574

ADT-Monitored
Home Security
Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust
- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider SafeStreets 833-287-3502

SUPPORT
OUR
PARISH

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here
and Support Our Parish!
CONTACT ME
Al Wickenheiser
awickenheiser@4LPi.com
(800) 477-4574 x6409

Place Your Ad Here and
Support our Parish!
Instantly create and
purchase an ad with
AD CREATOR STUDIO

4lpi.com/adcreator

IF YOU LIVE ALONE You Need
MDMedAlert!™
At HOME and AWAY!
✔ Ambulance ✔ Police ✔ Family
✔ GPS & Fall Alert
As Low As $19.95/mo.
CALL NOW!
800.808.9294
md-medalert.com

Leo F. KEARNS, Inc.
FUNERAL HOMES
Tenemos Directores de Funerales que hablan en Español
Family Owned & Operated

Paul Kearns-Stanley • Thomas L. Kearns • Patrick J. Kearns
61-40 Woodhaven Blvd., Rego Park
(718) 441-3300
www.LeoFKearns.com